

*Onderafdeling 3. — Psychiatrische Ziekenhuizen***Rubriek 1. — Deel B met uitzondering van Onderdeel B6**

Art. 29. Voor Deel B met uitzondering van Onderdeel B6 van het budget van financiële middelen van de psychiatrische ziekenhuizen wordt hetzelfde bedrag toegekend als dat waarin op 31 december 1995 werd voorzien.

Art. 30. De bepalingen van artikelen 10, 18, § 1 en 2 van dit besluit is eveneens van toepassing op psychiatrische ziekenhuizen.

Art. 31. Onderdeel B4 van het budget van financiële middelen wordt vastgesteld op de waarde van 31 december 1995, met dien verstande dat de in artikel 8 van het ministerieel besluit van 2 mei 1995 bedoelde vermindering van toepassing blijft.

Art. 32. Onderdeel B5 van het budget van financiële middelen wordt vastgesteld op de waarde van 31 december 1995.

Rubriek 2. — Onderdeel B6 van het budget

Art. 33. § 1. Onderdeel B6 van het budget van financiële middelen wordt vastgesteld op zijn waarde per 31 december 1994.

§ 2. De bepalingen van artikel 17, § 2, zijn van toepassing op de psychiatrische ziekenhuizen.

Afdeling 3. — Onderdeel C3 van het budget voor alle ziekenhuizen

Art. 34. Onderdeel C3 van het budget wordt vastgesteld op de waarde van 31 december 1995.

Afdeling 4. — Diensten voor niet-intensieve neonatale zorgen

Art. 35. Het aanrekenen van verpleegdagen voor niet-intensieve neonatale zorgen is niet toegestaan in andere diensten dan de diensten voor intensieve neonatale zorgen.

HOOFDSTUK III. — Vaststelling van het quotum van verpleegdagen

Art. 36. Het quotum van verpleegdagen wordt voor de algemene ziekenhuizen vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van het ministerieel besluit van 2 augustus 1986.

Art. 37. Voor de psychiatrische ziekenhuizen wordt het quotum van verpleegdagen vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 55 en 56 van het ministerieel besluit van 2 augustus 1986.

Art. 38. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1996.

Brussel, 27 december 1995.

Mevr. M. DE GALAN

*Sous-section 3. — Hôpitaux psychiatriques***Rubrique 1. — Partie B excepté la Sous-partie B6**

Art. 29. Il est octroyé pour la Partie B, excepté la Sous-partie B6 du budget des moyens financiers des hôpitaux psychiatriques, le même montant que celui prévu au 31 décembre 1995.

Art. 30. Les dispositions reprises aux articles 10, 18, § 1er et 2 du présent arrêté sont applicables aux hôpitaux psychiatriques.

Art. 31. La Sous-partie B4 du budget des moyens financiers est fixée à la valeur au 31 décembre 1995 étant entendu que la diminution visée à l'article 8 de l'arrêté ministériel du 2 mai 1995 reste d'application.

Art. 32. La Sous-partie B5 du budget des moyens financiers est fixée à la valeur au 31 décembre 1995.

Rubrique 2. — Sous-partie B6 du budget

Art. 33. § 1er. La Sous-partie B6 du budget des moyens financiers est fixée à sa valeur au 31 décembre 1995.

§ 2. Les dispositions de l'article 17, § 2, sont applicables aux hôpitaux psychiatriques.

Section 3. — Sous-partie C3 du budget pour tous les hôpitaux

Art. 34. La Sous-partie C3 du budget est fixée à la valeur au 31 décembre 1995.

Section 4. — Services des soins néonataux non intensifs

Art. 35. Il est interdit de facturer des journées d'hospitalisation pour les soins néonataux non intensifs administrés dans des services autres que ceux de soins néonataux intensifs.

CHAPITRE III. — Fixation du quota de journées d'hospitalisation

Art. 36. Le quota de journées d'hospitalisation est, pour les hôpitaux généraux, fixé conformément aux dispositions de l'arrêté ministériel du 2 août 1986.

Art. 37. Pour les hôpitaux psychiatriques, le quota de journées d'hospitalisation est fixé conformément aux dispositions des articles 55 et 56 de l'arrêté ministériel du 2 août 1986.

Art. 38. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1996.

Bruxelles, le 27 décembre 1995.

Mme M. DE GALAN

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN — GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 96 — 249

[C — 36767]

6 DECEMBER 1995. — Besluit van de Vlaamse regering houdende tijdelijke afwijking van de verkiezingsperiode voor de samenstelling van een lokale schoolraad van het Gemeenschapsonderwijs in de Duitse Bondsrepubliek

De Vlaamse regering,

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 6 september 1995 tot vaststelling van het kiesreglement voor de lokale schoolraden en raden van bestuur van het Gemeenschapsonderwijs, inzonderheid op artikel 10;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat, ingevolge overmacht, sommige ouders van leerlingen van de basisschool, de middenschool en het Koninklijk Atheneum te Bensberg (Duitse Bondsrepubliek) in de materiële onmogelijkheid zijn om in functie van de rechtstreekse verkiezing van de leden van de lokale schoolraad van hun kiesrecht gebruik te maken tijdens de periode van 23 tot en met 29 november 1995;

Overwegende dat het, omwille van democratische billijkheidsoverwegingen, daarom aangewezen is hoogdringend te voorzien in een uitzonderlijke en tijdelijke maatregel teneinde betrokken ouders toe te laten van hun kiesrecht gebruik te maken;

Op de voordracht van de Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken;
Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In afwijking van artikel 10 van het besluit van de Vlaamse regering van 6 september 1995 tot vaststelling van het kiesreglement voor de lokale schoolraden en raden van bestuur van het Gemeenschapsonderwijs wordt de rechtstreekse verkiezing voor de samenstelling van de lokale schoolraad van de basisschool, de middenschool en het Koninklijk Atheneum te Bensberg (Duitse Bondsrepubliek) in 1995 vastgesteld in de periode van 23 november tot en met 9 december 1995.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 23 november 1995.

Art. 3. De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.
Brussel, 6 december 1995.

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 96 - 249

[C - 36767]

6 DECEMBRE 1995. — Arrêté du Gouvernement flamand fixant la dérogation temporaire à la période électorale pour la composition d'un conseil scolaire local de l'enseignement communautaire dans la République allemande fédérale

Le Gouvernement flamand,

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 6 septembre 1995 fixant le règlement des élections des conseils scolaires locaux et des conseils de direction locaux dans l'Enseignement communautaire, notamment l'article 10;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que, pour cause de force majeure, certains parents d'élèves de l'école fondamentale, de l'école moyenne et de l'Athénée royal à Bensberg (République allemande fédérale) se trouvent dans l'impossibilité matérielle d'utiliser leur droit de vote pour l'élection directe des membres du conseil scolaire local pendant la période du 23 au 29 novembre 1995;

Considérant que l'équité démocratique exige qu'une mesure exceptionnelle et temporaire soit prise sans tarder afin de permettre aux parents concernés d'utiliser leur droit de vote;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique;
Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. Par dérogation à l'article 10 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 6 septembre 1995 fixant le règlement des élections des conseils scolaires locaux et des conseils de direction locaux dans l'Enseignement communautaire, l'élection directe pour la composition du conseil scolaire local de l'école fondamentale, de l'école moyenne et de l'Athénée royal à Bensberg (République allemande fédérale) aura lieu dans la période du 23 novembre au 9 décembre 1995 inclus.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 23 novembre 1995.

Art. 3. Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 6 décembre 1995.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,
L. VAN DEN BOSSCHE